

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.200.40 **Prosinec 2009**

## **Zařízení a povrch dětského hřiště - Část 10: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro zcela ohrazená dětská zařízení**

**ČSN**  
**EN 1176 -10**  
94 0515

Playground equipment and surfacing – Part 10: Additional specific safety requirements and test methods for fully enclosed play equipment

Équipements d'aires de jeux et revêtements de surface d'aires de jeux – Partie 10: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux équipements de jeu totalement fermés

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden – Teil 10: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für vollständig umschlossene Spielgeräte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1176 -10:2008. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1176 -10:2008. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1176 -10 (94 0515) z prosince 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1176 -10:2008 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 1176 -10 z prosince 2008 převzala EN 1176 -10:2008 schválením k přímému používání, tato norma jí přejímá překladem.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 1021-1 zavedena v ČSN EN 1021-1 (91 0232) Nábytek – Hodnocení zápalnosti čalouněného nábytku – Část 1:  
Zdroj zapálení – žhnoucí cigareta

EN 1021-2 zavedena v ČSN EN 1021-2 (91 0232) Nábytek – Hodnocení zápalnosti čalouněného nábytku – Část 2:

Zdroj zapálení – ekvivalent plamene zápalky

EN 1176-1:2008 zavedena v ČSN EN 1176-1:2009 (94 0515) Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 1: Všeobecné bezpečnostní požadavky a zkušební metody

EN 1176-3:2008 zavedena v ČSN EN 1176-3:2009 (94 0515) Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 3: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro skluzavky

EN 1176-4:2008 zavedena v ČSN EN 1176-4:2009 (94 0515) Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 4: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro lanovky

EN 1177:2008 zavedena v ČSN EN 1177:2009 (94 0516) Povrch dětského hřiště tlumící náraz – Stanovení kritické výšky pádu

EN ISO 11925-2 zavedena v ČSN EN ISO 11925-2 (73 0884) Zkoušení reakce na oheň – Zápalnost stavebních výrobků vystavených přímému působení plamene – Část 2: Zkouška malým zdrojem plamene

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a.s., IČ 47910381, Ing. Martina Pavlínková; Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p., odštěpný závod ZÚLP České Budějovice, IČ 00015679, Libuše Petříková

Technická normalizační komise: TNK 137, Výrobky pro děti

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

## **EVROPSKÁ NORMA EN 1176 -10**

### **EUROPEAN STANDARD**

### **NORME EUROPÉENNE**

### **EUROPÄISCHE NORM** Květen 2008

ICS 97.200.40

#### **Zařízení a povrch dětského hřiště –**

#### **Část 10: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro zcela ohrazená dětská zařízení**

Playground equipment and surfacing –

Part 10: Additional specific safety requirements and test methods for fully enclosed play equipment

Équipements d,aires de jeux et revêtements de surface d,aires de jeux –  
Partie 10: Exigences de sécurité et méthodes d,essai complémentaires spécifiques aux équipements de jeu totalement fermés

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden –  
Teil 10: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für vollständig umschlossene Spielgeräte

Tato evropská norma byla schválena CEN 2008-04-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

## **CEN**

### **Evropský výbor pro normalizaci European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN 1176 -10:2008 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva	5
<b>1</b> Předmět normy	6
<b>2</b> Citované normativní dokumenty	6
<b>3</b> Termíny a definice	6
<b>4</b> Bezpečnostní požadavky	8
<b>4.1</b> Všeobecně	8
<b>4.2</b> Postupy při mimořádných událostech a zajištění požární bezpečnosti	8
<b>4.2.1</b> Hořlavost materiálů	8
<b>4.2.2</b> Evakuace	8
<b>4.3</b> Konstrukce a výroba	10
<b>4.3.1</b> Soudržnost konstrukce	10
<b>4.3.2</b> Ochrana proti nárazu	10
<b>4.3.3</b> Možnost šplhání z vnější strany	11

<b>4.3.4</b>	Viditelnost	11
<b>4.3.5</b>	Stanovení prostorů a ploch	11
<b>4.3.6</b>	Spoje	12
<b>4.3.7</b>	Lanové součásti	12
<b>4.3.8</b>	Osvětlení	12
<b>4.3.9</b>	Nápisy	12
<b>4.4</b>	Zvláštní zařízení	12
<b>4.4.1</b>	Spádové skluzavky	12
<b>4.4.2</b>	Visuté dráhy (pevné)	13
<b>4.4.3</b>	Míčkové bazény	15
<b>4.4.4</b>	Zařízení s elektrickým pohonem	16
<b>5</b>	Informace o kontrole a údržbě poskytované výrobcem nebo dodavatelem	16
<b>6</b>	Protokoly o zkoušce	17
<b>7</b>	Značení	17

## Předmluva

Tento dokument (EN 1176-10:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 136 „Sporty, dětská hřiště a ostatní potřeby a zařízení pro rekreaci“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2009.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Tato evropská norma sestává z následujících částí:

EN 1176-1 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 1: Všeobecné bezpečnostní požadavky a zkušební metody

EN 1176-2 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 2: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro houpačky

EN 1176-3 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 3: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro skluzavky

EN 1176-4 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 4: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro lanovky

EN 1176-5 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 5: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro kolotoče

EN 1176-6 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 6: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro kolébačky

EN 1176-7 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 7: Pokyny pro zřizování, kontrolu, údržbu a provoz

EN 1176-10 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 10: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro zcela ohrazená dětská zařízení

EN 1176-11 Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 11: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro prostorové sítě

Tato část EN 1176 by neměla být použita samostatně, ale vždy ve spojitosti s EN 1176-1, EN 1176-7 a EN 1177.

Pro dětská nafukovací zařízení viz:

EN 14960 Nafukovací hrací zařízení – Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## 1 Předmět normy

Tento dokument platí pro zcela ohrazená dětská zařízení, která jsou určena k instalaci uvnitř nebo vně budov pro děti do věku 14 let – viz 3.1.

Účelem tohoto dokumentu je stanovení dalších bezpečnostních požadavků týkajících se specifik těchto konstrukcí, jako např. východů a únikových cest, viditelnosti, vnější „šplhatelnosti“, ochranných stěn/sítí ve vztahu k bezpečnostnímu prostoru, odolnosti proti zapálení, zvláštních zařízení/součástí, povrchů tlumících náraz, označení, specifické kontroly a údržby.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.